

# ★★★ TRISTAR



EN | Instruction manual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

DE | Bedienungsanleitung

ES | Manual de usuario

PT | Manual de utilizador

IT | Manuele utente

SV | Bruksanvisning

PL | Instrukcja obsługi

CS | Návod na použití

SK | Návod na použitie



HD-2399

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILBESCHREIBUNG / DESCRIZIONE DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTI



## EN Instruction manual

### SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.

- This appliance shall not be used by children from 0 year to 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they are continuously supervised. This appliance can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom its electricity. This RCD must have a rated residual operating current no higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- After use the appliance should be cleaned to avoid the accumulation of grease and other residues.

- **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

### PARTS DESCRIPTION

1. Display
2. Direction Button
3. Temperature Button
4. Turn Button
5. Timer Button
6. Power Button
7. Hair Chamber
8. Trigger
9. Power Cord
10. Hair template
11. Protective cover

### BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Clean before use the appliance with a damp cloth.
- During first use there could be some smoke and a burning smell. This happens because the appliance is new. It will disappear after a few minutes. This does not mean there is a malfunction and it will not cause one.

### USE

- Plug the automatic hair curler cord into any household outlet (110V-240V). Push the power button to turn it on. The display will light up. The device will heat up very quickly.
- Never leave your curling iron on and unattended. It will rotate for a second when you plug it in, to reset itself to the normal working position.
- While the device is heating up, please select the amount of turns the curling iron should make. Press the Turn button repeatedly to select a value between 5 and 12. The default setting is 5. The longer you hair is, the more turns you have to add. When using the device for the first time, please start with 5 turns. You can add more turns if needed.
- Now select the styling time based on the thickness of your hair. In general, the thinner your hair is the shorter the styling time should be. If you have thicker hair, please select a longer styling time. Press the timer button repeatedly to select a time between 3 and 12 seconds. Select a longer period of time for lighter curls.
- Next, select a suitable temperature for styling your hair. Choose a lower temperature if you have thinner hair, select a higher temperature for thicker hair. Press the temperature button repeatedly to select the desired temperature.
- Select a value between 130°C and 170°C for thin hair, choose between 190°C and 210°C for normal hair, and choose 230°C for thicker hair.
- When curling your hair at the right side of your head, please press the direction button repeatedly until you see "right" in the display. Select "left" for the hair on your left side. For the hair at the back of your head, please select "auto". You can also select a different direction according to your personal taste.
- Make sure your hair is clean and dry before using the automatic hair curler. Use the enclosed template to pick out a strand of hair with the proper size. Straighten the strand of hair and determine the point where you intend to insert the strand of hair in the device; that is, where the resulting curl should start.

SERVICE.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg | The Netherlands

- **Important: Make sure that you properly separate strands of hair and insert them all the way into the hair chamber. No hair may loosely hang over the hair chamber, only in this way can it be ensured that the strands of hair do not get tangled up and that the device functions properly.**
- Insert the strand of hair in the hair chamber directly over the point that you have determined and push the trigger. Make sure you maintain a minimum distance to the scalp of at least 3cm.
- The strand of hair will automatically be wound around the heating element. Once the set heating interval has elapsed, the device will beep once. The timer will now count down for the previously selected time period.
- When the countdown is completed, the device will beep three times. You can now carefully pull the curled strand of hair out of the curler.
- Repeat this process until you have curled all remaining strands of hair.
- Push the power button for 2 seconds to turn off the device. The display will go blank, and the curling iron will cool down.
- The device has an automatic shutdown function. When left unattended, the curling iron will power down after 60 minutes. You can turn it on again with a push of the power button.
- **Important: When your hair gets stuck or entangled, immediately press and hold the trigger again. The device will stop winding, and you will be able to safely extract your hair.**
- Do not panic or jerk the device to remove your hair from the hair chamber. Do not forcefully pull on the hair strands as the device will grip more tightly!
- Pull the mains plug out of the socket, and carefully and slowly attempt to pull thin strands of hair out of the hair chamber. If necessary, use a steel comb to do so.
- If you have put too much hair in the device (e.g. hair strands that are thicker than 2 cm or hair that is longer than up to the top part of your back), the display will show the error message "ER2" and the device may automatically deactivate.

### CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance and allow it to cool down. Use a soft, slightly damp cloth to wipe appliance surfaces. Do not allow water or any other liquid to get into the unit.
- **Storage**
- Unplug the appliance, allow to cool, and store in its box or in a dry place. Never store it while it is hot or still plugged in.
- Never wrap the cord tightly around the appliance.
- Never hang unit by the cord. Store the cord loosely coiled. Do not put any stress on the cord where it enters the unit, as it could cause the cord to fray and break.

### ENVIRONMENT

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

### Support

You can find all available information and spare parts at [service.tristar.eu!](http://service.tristar.eu!)

## NL Gebruiksaanwijzing

### VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, mits zij continu onder toezicht staan. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde geestelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Als het apparaat in een badkamer wordt gebruikt, verwijder dan na gebruik de stekker uit het stopcontact. De nabijheid van water vormt een gevaar, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.
- Voor extra veiligheid adviseren we u een aardlekschakelaar te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Deze aardlekschakelaar moet een waarde hebben die niet hoger dan 30 mA is. Raadpleeg uw installateur.

- Na gebruik moet het apparaat worden gereinigd om opeenhoping van vet en andere resten te voorkomen.

- **WAARSCHUWING:** Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.

### ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Display
2. Richtingsknop
3. Temperatuurknop
4. Draaiknop
5. Timerknop
6. Aan/uit-knop
7. Haarak
8. Trekker
9. Netsnoer
10. Haarsjabloon
11. Beschermkap

### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Maak het apparaat voor het eerste gebruik schoon met een vochtige doek.
- Tijdens het eerste gebruik kan er waa rook en een brandende lucht ontstaan. Dit komt omdat het apparaat nieuw is. Het zal na een aantal minuten verdwijnen. Dit wil dus niet zeggen dat het apparaat defect is.

### GEBRUIK

- Steek de stekker van het snoer van de automatische haarkruller in een stopcontact (110V-240V). Schakel het apparaat in door op de Aan/uit-knop te drukken. Het display licht op. Het apparaat zal heel snel warm worden.
- Laat de krullang nooit onbeheerd achter terwijl deze is ingeschakeld. De krullang zal gedurende een seconde ronddraaien wanneer u de stekker in het stopcontact steekt, en het apparaat zal teruggaan naar de normale werkpositie.
- Selecteer, terwijl het apparaat opwarmt, het aantal keren dat de krullang moet ronddraaien. Druk meerdere malen op de Draaiknop en selecteer een waarde tussen tussen 5 en 12. De standaardinstelling is 5. Hoe langer uw haar is, des te meer slagen u moet toevoegen. Start met 5 slagen wanneer u het apparaat tot de eerste keer gebruikt. U kunt meer slagen toevoegen als dat nodig is.
- Selecteer nu de styling-tijd op basis van de dikte van uw haar. Over het algemeen is de dikte van uw haar bepalend voor de styling-tijd. Is uw haar dikker, selecteer dan een langere styling-tijd. Druk meerdere malen op de timerknop en selecteer een waarde tussen tussen 3 en 12 seconden. Selecteer een langere tijd voor strakkere krullen.
- Selecteer vervolgens een geschikte temperatuur voor het stylen van uw haar. Kies een lagere temperatuur als u dunner haar hebt, selecteer een hogere temperatuur voor dikker haar. Selecteer de gewenste temperatuur door op de temperatuurtoets te drukken.
- Selecteer een waarde tussen 130 °C en 170 °C voor dun haar. Kies tussen 190 °C en 210 °C voor normaal haar, en kies 230 °C voor dikker haar.
- Druk voor het krullen van uw haar aan de rechterzijde van uw hoofd enkele malen op de richtingknop tot u "right" (rechts) in de display ziet. Selecteer "left" (links) voor haar aan de linkerzijde van uw hoofd. Selecteer voor haar aan de achterzijde van uw hoofd "auto". U kunt ook uw persoonlijke smaak volgen en een andere richting selecteren.
- Zorg dat uw haar schoon en droog is voordat u de automatische haarkrullang gaat gebruiken. Pak met behulp van het bijgeleverde sjabloon een lok haar van de juiste dikte. Trek de lok haar recht en bepaal het punt waar u de lok in het apparaat wilt steken, dat wil zeggen, waar u de kruil wilt laten beginnen.
- **Belangrijk: Let erop dat u de verschillende lokken haar goed apart neemt en ze helemaal in het haarvak steekt. Er mag geen haar los over het haarvak hangen, alleen zo kunt u er zeker van zijn dat de lokken haar worden gekruld en dat het apparaat goed werkt.**
- Steek de haarlok in het haarvak, direct op het punt dat u hebt bepaald en druk de trekker in. Let er wel op dat u ten minste 3 cm afstand tot uw schedel aanhoudt.
- De haarlok wordt automatisch rond het verwarmingselement gewonden. Wanneer de ingestelde verwarmingstijd is verstreken, laat het apparaat een toon klinken. De timer telt nu af voor de eerder geselecteerde tijdsperiode.
- wanneer het aftellen is voltooid, laat het apparaat 3 keer een toon klinken. U kunt nu voorzichtig de gekrulde haarlok uit de krullang trekken.
- Herhaal dit proces tot u alle lokken haar hebt gekruld.
- Schakel het apparaat uit door 2 seconden lang op de Aan/uit-knop te drukken. Het display wordt uitgeschakeld en de krullang koelt af.
- Het apparaat heeft een automatische uitschakelfunctie. Laat u de krullang ongebruikt liggen, dan schakelt het apparaat zichzelf na 60 minuten uit U kunt het apparaat weer inschakelen door op de Aan/uit-knop te drukken.
- **Belangrijk: Druk als uw haar vast komt te zitten of in de war raakt onmiddellijk normaal op de knop en houd deze ingedrukt. Het apparaat stopt met wikelen en u kunt uw haar veilig uit het apparaat verwijderen.**
- Raak niet in paniek en ruk niet aan het apparaat om uw haar uit het haarvak te verwijderen. Trek niet met kracht aan de haarlokken. Het apparaat zal het haar alleen maar steviger vasthouden!
- Trek de stekker uit het stopcontact en probeer voorzichtig en langzaam dunne lokken haar uit het haarvak te verwijderen. Gebruik indien nodig een stalen kam hierbij.
- Als u te veel haar in het apparaat heeft gestopt (bijv. haarlokken dikker dan 2 cm of haar langer dan tot het bovenste deel van de rug), toont de display de foutmelding "ER2" en schakelt het apparaat automatisch uit.

### REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Gebruik een zachte, iets vochtige doek om het apparaat schoon te maken. Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof in het apparaat komt.

### Opslag

- Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen en bewaar ze in de doos of op een droge plaats. Berg het apparaat nooit op terwijl het heet is of nog aangesloten is.
- Wikkel het snoer nooit om het apparaat.
- Rol het snoer losjes op. Zet geen spanning op het snoer waar het in het apparaat gaat, omdat dit een kabelbreuk zou kunnen veroorzaken.

### MILIEU

- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recycelen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

### Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [service.tristar.eu!](http://service.tristar.eu!)

## FR Manuel d'instructions

### SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans sous supervision continue. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions pour utiliser cet appareil en toute sécurité en étant conscientes des dangers liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Quand vous utilisez l'appareil dans la salle de bain, débranchez-le après utilisation pour éviter tout risque de contact avec l'eau même s'il est éteint.

- Il est conseillé, pour une meilleure protection, d'installer un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) sur le réseau électrique approvisionnant l'électricité à la salle de bain. Ce DDR doit avoir un courant d'alimentation de la tension résiduelle inférieure à 30mA. Demandez conseil à votre installateur.
- Après usage, l'appareil devrait être nettoyé pour éviter toute accumulation de graisse et autres résidus.

- **AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.

### DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Écran
2. Bouton Sens
3. Bouton Température
4. Bouton Rotation
5. Bouton Minuterie
6. Bouton Marche
7. Chambre à cheveux
8. Gâchette
9. Cordon d'alimentation
10. Modèle de cheveux
11. Couverture de protection

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Avant l'utilisation, nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.
- Un peu de fumée et une odeur de brûlé peuvent émaner lors de la première utilisation. Tel est le cas parce que l'appareil est neuf. Cela se dissipera après quelques minutes. Cela ne signifie pas un mauvais fonctionnement et n'en provoquera pas un.

### UTILISATION

- Branchez le cordon du fer à friser automatique dans une prise secteur quelconque (110V-240V). Appuyez sur le bouton marche pour l'allumer. L'affichage allume. L'appareil chauffe très vite.
- Ne laissez jamais votre fer à friser sans surveillance. Il tourne pendant une seconde lorsque vous le branchez pour reprendre sa position de fonctionnement normale.
- Lorsque l'appareil chauffe, sélectionnez le nombre de rotations que le fer à friser doit exécuter. Appuyez sur le bouton Rotation de manière répétée pour sélectionner une valeur entre 5 et 12. Par défaut, le réglage est de 5. Plus les cheveux sont longs, plus vous ajoutez de rotations. Pour une première utilisation de l'appareil, commencez par 5 rotations. Ajoutez davantage de rotations selon les besoins.
- Sélectionnez alors la durée de stylisme selon l'épaisseur de vos cheveux. En général, plus les cheveux sont fins, plus la durée de stylisme doit être brève. Pour des cheveux plus épais, optez pour une durée de stylisme supérieure. Appuyez sur le bouton minuterie de manière répétée pour sélectionner une durée entre 3 et 12 secondes. Sélectionnez une durée supérieure pour des boucles plus resserrées.
- Ensuite, sélectionnez la température adaptée au stylisme des cheveux. Optez pour une température basse avec des cheveux fins et une température élevée pour des cheveux plus épais. Appuyez sur le bouton température de manière répétée pour régler la température voulue.
- Sélectionnez une valeur entre 130°C et 170°C pour des cheveux fins, entre 190°C et 210°C pour une chevelure normale et de 230°C pour les cheveux les plus épais.

- Pour friser les cheveux sur la droite de la tête, appuyez sur le bouton de sens de manière répétée jusqu'à ce que "right" (droite) s'affiche. Sélectionnez "left" (gauche) pour les cheveux du côté gauche. Pour les cheveux derrière la tête, choisissez "auto". Vous pouvez aussi sélectionner un sens différent selon vos goûts personnels.
- Assurez-vous que les cheveux sont propres et secs avant d'utiliser le fer à friser automatique. Utilisez le modèle joint pour sélectionner une boucle de cheveux de la taille correcte. Lissez la boucle de cheveux et déterminez le point où vous voulez insérer la boucle dans l'appareil, l'endroit où la boucle devrait commencer.
- **Important : Assurez-vous de bien séparer les boucles de cheveux et de les insérer à fond dans la chambre à cheveux. Aucun cheveu ne peut être suspendu par-dessus la chambre à cheveux. C'est uniquement ainsi que les boucles de cheveux ne vont pas s'emêler et que l'appareil va bien fonctionner.**
- Insérez la boucle de cheveux dans la chambre à cheveux directement sur le point déterminé et appuyez sur la gâchette. Assurez-vous de préserver une distance minimum de 3cm avec le cuir chevelu.
- La boucle de cheveux est automatiquement enroulée autour de l'élément chauffant. Une fois l'intervalle de chauffage réglé écoulé, l'appareil émet un bip. La minuterie initie alors un compte à rebours durant la période présélectionnée.
- Une fois le compte à rebours terminé, l'appareil émet 3 bips. Vous pouvez alors sortir prudemment la boucle de cheveux frisée hors du fer à friser.
- Répétez ce processus jusqu'à ce que toutes les boucles de cheveux soient frisées.
- Appuyez sur le bouton marche 2 secondes pour éteindre l'appareil. L'affichage devient vide et le fer à friser refroidit.
- L'appareil comporte une fonction d'arrêt automatique. Laissez sans surveillance, le fer à friser s'arrête au bout de 60 minutes. Vous pouvez le remettre en marche d'une pression sur le bouton marche.
- **Important : Si les cheveux se coincent ou s'enchevêtrent, appuyez immédiatement à nouveau sur la gâchette. L'appareil cesse d'enrouler et vous pouvez extraire vos cheveux en toute sécurité.**
- Ne paniquez pas et ne secouez pas l'appareil pour sortir vos cheveux de la chambre à cheveux. Ne tirez pas avec force sur les mèches de cheveux car l'appareil va serrer encore plus fort !
- Débranchez la fiche secteur de la prise et tenez, lentement et prudemment, de tirer les fines mèches de cheveux hors de la chambre à cheveux. Si nécessaire, utilisez un peigne en acier pour ce faire.
- Si vous avez mis trop de cheveux dans l'appareil (soit une mèche épaisse de plus de 2 cm ou allant plus loin que le bas de votre dos), l'écran indique le message d'erreur "ER2" et l'appareil peut se désactiver automatiquement.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir. Utilisez un chiffon doux, légèrement humide pour essuyer les surfaces de l'appareil. Ne laissez pas l'eau ou d'autres liquides entrer en contact avec l'appareil.

### Rangement

- Débranchez l'appareil, laissez le refroidir, et rangez le dans sa boîte ou dans un lieu sec. Ne jamais le ranger tant qu'il est chaud ou encore branché.
- Ne jamais enrouler étroitement le cordon autour de l'appareil.
- Ne jamais pendre l'appareil par le cordon. Rangez le cordon enroulé sans trop serrer. Ne pas appliquer de pression au joint du cordon et de l'appareil, car le cordon pourrait s'effiloche et se casser.

### ENVIRONNEMENT

- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

### Support

Vous pouvez trouver toutes les informations et pièces de rechange sur [service.tristar.eu !](http://service.tristar.eu !)

## DE Bedienungsanleitung

### SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten. Geräte können von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie den Stecker nach dem Gebrauch, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, sogar wenn das Gerät ausgeschaltet wurde.
- Für zusätzlichen Schutz empfehlen wir Ihnen, eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung in Ihren Stromkreis einzubauen, der das Badezimmer mit Strom versorgt. Diese Fehlerstrom-

Schutzrichtung muss einen Nenn-Ansprechdifferenzstrom haben, der nicht höher als 30 mA ist. Bitten Sie Ihren Installateur um Rat.

• Nach dem Gebrauch sollte das Gerät gereinigt werden, um die Ansammlung von Fett und anderen Rückständen zu vermeiden.

- ⚠ **WARNUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Bassins oder anderen Wasserbehältern.

**TEILEBESCHREIBUNG**

- Anzeige
- Richtungstaste
- Temperaturtaste
- Drehtaste
- Timer-Taste
- Ein-/Aus-Taste
- Haarkammer
- Auslöser
- Sitromkabel
- Haarschablone
- Schutzabdeckung

**VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME**

• Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
• Vor Inbetriebnahme das Gerät mit einem feuchten Tuch reinigen.
• Bei Erstinbetriebnahme kann etwas Rauch und Brandgeruch auftreten. Das liegt daran, dass das Gerät neu ist. Es verschwindet nach ein paar Minuten. Es ist keine Fehlfunktion und verursacht auch keine.

**GEBRAUCH**

• Stecken Sie das Kabel des automatischen Lockenstabs in eine Haushaltssteckdose (110V-240V). Drücken Sie zum Einschalten auf die Ein-/Aus-Taste. Die Anzeige leuchtet auf. Das Gerät heizt sehr schnell auf.

• Lassen Sie Ihren Lockenstab niemals eingeschaltet und unbeaufsichtigt. Wenn Sie ihn einstecken, dreht er sich eine Sekunde, damit er sich in die normale Betriebsposition zurücksetzt.
• Während das Gerät aufheizt, wählen Sie bitte die Anzahl an Umdrehungen, die der Lockenstab ausführen soll. Drücken Sie wiederholt auf die Drehtaste, um einen Wert zwischen 5 und 12 zu wählen. Die Voreinstellung ist 5. Le länger Ihr Haar ist, desto mehr Umdrehungen müssen ausgeführt werden. Wird das Gerät zum ersten Mal verwendet, beginnen Sie bitte mit 5 Umdrehungen. Bei Bedarf können Sie mehr Umdrehungen wählen.
• Wählen Sie nun die Styling-Zeit basierend auf der Dicke Ihres Haars. Je dünner Ihr Haar ist, desto kürzer sollte im Allgemeinen die Styling-Zeit sein. Falls Sie dickeres Haar haben, wählen Sie bitte eine längere Styling-Zeit. Drücken Sie wiederholt auf die Timer-Taste, um eine Zeit zwischen 3 und 12 Sekunden zu wählen. Wählen Sie für engere Locken eine längere Zeitspanne.
• Wählen Sie als nächstes eine geeignete Temperatur zum Stylen Ihres Haars. Wählen Sie eine niedrigere Temperatur, falls Sie dünneres Haar haben; wählen Sie bei dickemere Haar eine höhere Temperatur. Drücken Sie wiederholt auf die Temperaturtaste, um die gewünschte Temperatur zu wählen.
• Wählen Sie einen Wert zwischen 130 °C und 170 °C bei dünnem Haar, wählen Sie einen Wert zwischen 190 °C und 210 °C bei normalem Haar, und wählen Sie 230 °C bei dickemem Haar.
• Wenn Sie Ihr Haar auf der rechten Seite Ihres Kopfes locken, drücken Sie wiederholt auf die Richtungstaste, bis in der Anzeige das Wort "right" erscheint. Wählen Sie für das Haar auf der linken Seite "left". Wählen Sie für das Haar am Hinterkopf "auto". Sie können je nach persönlichem Geschmack auch eine andere Richtung wählen.
• Stellen Sie sicher, dass Ihr Haar sauber und trocken ist, bevor Sie den automatischen Lockenstab verwenden. Verwenden Sie die beigefügte Schablone, um eine Haarsträhne der richtigen Größe auszuwählen. Glätten Sie die Haarsträhne und ermitteln Sie den Punkt, an dem sie die Haarsträhne in das Gerät einsetzen möchten, d.h., wo die sich ergebende Locke beginnen soll.

• **Wichtig: Achten Sie darauf, dass Sie die Haarsträhnen richtig trennen und setzen Sie sie in ihrer gesamten Länge in die Haarkammer ein. Es dürfen keine Haare lose über der Haarkammer hängen. Nur so kann sichergestellt werden, dass sich die Haarsträhnen nicht verwickeln und das Gerät ordnungsgemäß arbeitet.**
• Setzen Sie die Haarsträhne direkt über dem Punkt in die Haarkammer ein, den Sie ermittelt haben, und drücken Sie auf den Auslöser. Achten Sie darauf, dass Sie einen Mindestabstand von mindestens 3 cm zur Kopfhaut einhalten.
• Die Haarsträhne wird automatisch um das Heizelement herumgewickelt. Sobald das eingestellte Heizintervall abgelaufen ist, piept das Gerät ein Mal. Der Timer zählt nun während der zuvor gewählten Zeitspanne herunter.
• Ist der Countdown abgeschlossen, piept das Gerät drei Mal. Nun können Sie die gelockte Haarsträhne vorsichtig aus dem Lockenstab herausziehen.
• Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis Sie alle übrigen Haarsträhnen gelockt haben.
• Drücken Sie 2 Sekunden lang auf die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät auszuschalten. Die Anzeige wird leer und der Lockenstab kühlt sich ab.
• Das Gerät verfügt über eine automatische Abschaltfunktion. Wird der Lockenstab unbeaufsichtigt zurückgelassen, schaltet er nach 60 Minuten ab. Sie können ihn durch Druck auf die Ein-/Aus-Taste wieder einschalten.
• **Wichtig: Wenn Ihr Haar festhängt oder sich verwickelt, drücken Sie sofort wieder auf den Auslöser und halten Sie ihn gedrückt. Das Gerät unterbricht das Wickeln und Sie können Ihr Haar sicher herausziehen.**
• Entfernen Sie Ihr Haar nicht panik- oder ruckartig aus der Haarkammer. Ziehen Sie nicht mit Gewalt an den Haarsträhnen, da das Gerät das Haar dann noch fester erfasst!

• Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und versuchen Sie vorsichtig und langsam, dünne Strähnen aus der Haarkammer zu ziehen. Verwenden Sie hierzu ggf. einen Stahlkamm.
• Falls Sie viel Haar in das Gerät einsetzen müssen (z.B. Haarsträhnen, die dicker als 2 cm sind oder Haar, das länger als bis zum oberen Teil Ihres Rückens ist), erscheint auf der Anzeige die Fehlermeldung "ER2" und das Gerät wird automatisch deaktiviert.

**REINIGUNG UND PFLEGE**

• Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen. Mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch die Geräteoberflächen abwischen. Wasser oder sonstige Flüssigkeiten dürfen nicht in das Gerät eindringen.
**Aufbewahrung**

• Netzstecker ziehen, abkühlen lassen und im Karton oder an einem trockenen Ort aufbewahren. Das Gerät niemals aufbewahren, wenn es noch heiß oder eingesteckt ist.
• Das Kabel niemals straff um das Gerät wickeln.
• Das Gerät niemals am Kabel aufhängen. Das Kabel für die Aufbewahrung locker aufwickeln. Das Kabel an der Kabeleinführung nicht spannen, weil es durchscheuern und brechen kann.

**UMWELT**



■ Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. In die

diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

**Support**

Sämtliche Informationen und Ersatzteile finden Sie unter [service.tristar.eu!](#)

## ES Manual de instrucciones

**SEGURIDAD**

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.

• Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.

• Este aparato no debe ser utilizado por niños de 0 a 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años si son supervisados de forma continua. Este aparato puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y nocimientos, si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.

• Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.

• Cuando se utilice el aparato en un baño, desconéctelo al finalizar su uso, ya que la proximidad de agua supone un peligro incluso cuando el aparato está apagado.

• Para una protección adicional, le aconsejamos instalar un interruptor diferencial (ID) en el circuito eléctrico que suministre su electricidad el cuarto de baño. Este ID no debe tener una corriente nominal de funcionamiento residual mayor de 30mA. Pida consejo a su instalador.

• Tras el uso, el aparato debe limpiarse para evitar la acumulación de grasa y otros residuos.

- ⚠ **ADVERTENCIA:** No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

**DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES**

- Visor
- Botón de dirección
- Botón de temperatura
- Botón de giro
- Botón del temporizador
- Botón de encendido
- Cámara para el pelo
- Gatillo
- Cable de alimentación
- Plantilla para el pelo
- Cubierta protectora

**ANTES DEL PRIMER USO**

• Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
• Antes de utilizarlo, limpie el aparato con un paño húmedo.
• Durante el primer uso se puede desprender algo de humo y olor a quemado. Esto se debe a que el aparato es nuevo. Desaparecerá en unos minutos. Esto no significa que exista una avería, ni provocará ningún funcionamiento anómalo.

**USO**

• Enchufe el cable del rizador automático en cualquier toma de corriente doméstica (110V-240V). Pulse el botón de encendido para encender. El visor se encenderá. El dispositivo se calentará muy rápidamente.
• Nunca deje el rizador encendido sin supervisión. Girará durante un segundo al enchufarlo para restablecerse a la posición de funcionamiento normal.
• Mientras el dispositivo se está calentando, seleccione la cantidad de vueltas que debe dar el rizador. Pulse el botón de giro repetidamente para seleccionar un valor entre 5 y 12. El ajuste predeterminado es 5. Cuando más largo sea el pelo, más vueltas tiene que añadir. Cuando utilice el dispositivo por primera vez, empiece con 5 vueltas. Puede añadir más vueltas en caso necesario.
• Ahora seleccione el tiempo de peinado en función del grosor del pelo. En general, cuanto más fino el pelo, menor será el tiempo de peinado. Si tiene el pelo grueso, seleccione un tiempo de peinado más largo. Pulse el botón del temporizador repetidamente para seleccionar un tiempo entre 3 y 12 segundos. Seleccione un periodo de tiempo más largo para rizos más cerrados.
• Ahora, seleccione una temperatura adecuada para peinar el pelo. Elija una temperatura inferior si tiene el pelo fino y seleccione una temperatura mayor para pelo grueso. Pulse el botón de temperatura repetidamente para seleccionar la temperatura deseada.

- Seleccione un valor entre 130°C y 170°C para pelo fino, elija entre 190°C y 210°C para pelo normal y elija 230°C para pelo grueso.
- Al rizar el pelo en el lado derecho de la cabeza, presione el botón de dirección repetidamente hasta que vea "right" en el visor. Seleccione "left" para el pelo del lado izquierdo. Para el pelo de la parte posterior de la cabeza, seleccione "auto". También puede seleccionar una dirección diferente según sus gustos personales.
- Asegúrese de que el pelo esté limpio y seco antes de usar el rizador automático. Utilice la plantilla que se adjunta para coger un mechón de pelo del tamaño adecuado. Tire el mechón de pelo y determine el punto donde quiere insertar el mechón de pelo en el dispositivo; es decir, donde debe empezar el rizo.
- Importante: Asegúrese de separar correctamente los mechones de pelo e insérteles hasta el fondo en la cámara para el pelo. No puede colgar pelo suelto sobre la cámara para el pelo, solo de este modo puede asegurarse que los mechones de pelo no se enreden y que el dispositivo funciona correctamente.**
- Inserte el mechón de pelo en la cámara para el pelo directamente sobre el punto que ha determinado y pulse el gatillo. Asegúrese de mantener una distancia mínima al cuero cabelludo de al menos 3cm.
- El mechón de pelo se enrollará automáticamente alrededor del elemento de calentamiento. Cuando haya transcurrido el intervalo de calentamiento ajustado, el dispositivo pitará una vez. Ahora el temporizador contará hacia atrás durante el periodo de tiempo previamente seleccionado.
- Una vez finalizada la cuenta atrás, el aparato pitará tres veces. Ahora puede sacar con cuidado el mechón de pelo rizado del rizador.
- Repita este proceso hasta que haya rizado el resto de mechones de pelo.
- Pulse el botón de encendido durante 2 segundos para apagar el dispositivo. El visor se pondrá en blanco e el rizador se enfriará.
- El dispositivo tiene una función de apagado automático. Cuando se deja desatendido, el rizador se apagará tras 60 minutos. Puede volver a encenderlo pulsando el botón de encendido.

- Importante: Si el pelo se atasca o se enreda, inmediatamente pulse y mantenga pulsado de nuevo el gatillo. El dispositivo dejará de enrollar y podrá sacar el pelo con seguridad.**
- No se astuse ni sacuda el dispositivo para sacar el pelo de la cámara para el pelo. ¡No tire con fuerza de los mechones de pelo ya que el dispositivo los agarrará con más fuerza!
- Saque el enchufe de red de la toma y con cuidado y lentamente intente sacar mechones finos de pelo de la cámara para el pelo. En caso necesario, utilice un peine de acero para hacerlo.
- Si ha puesto demasiado pelo en el dispositivo (p. ej., mechones de pelo de un grosor superior a 2 cm o pelo que es más largo hacia la parte superior de su espalda), el visor mostrará el mensaje de error "ER2" y el dispositivo se desactivará automáticamente.

**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

• Desenchufe el aparato y deje que se enfríe. Utilice un paño suave, ligeramente húmedo, para limpiar las superficies del aparato. No permita que agua o cualquier otro líquido penetren en la unidad.
**Almacenamiento**
• Desenchufe el aparato, deje que se enfríe y guárdelo en su caja o en un lugar seco. No lo guarde nunca mientras esté caliente o enchufado.
• No enrolle nunca el cable de alimentación de manera ajustada alrededor del aparato.
• No cuelgue nunca la unidad del cable de alimentación. Guarde el cable de alimentación enrollado de manera suelta. No ejerza ninguna fuerza sobre la parte del cable que se introduce en la unidad, ya que esto podría hacer que se deshilachara y se rompiesa.

**MEDIO AMBIENTE**



■ Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

**Soporte**

¡Puede encontrar toda la información y recambios en [service.tristar.eu!](#)

## PT Manual de Instruções

**SEGURANÇA**

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.

• Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre os 0 e os 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos, caso sejam continuamente supervisionadas. Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se receberem supervisão ou instruções relativamente à utilização segura do aparelho e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respectivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

• Para se proteger contra choques eléctricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.

- Se usar o aparelho numa casa de banho, retire a ficha da tomada após a utilização pois a proximidade com a água é perigosa mesmo com o botão do aparelho desligado.
- Para uma protecção adicional, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito eléctrico que fornece electricidade à casa de banho. Este RCD deve ter uma corrente residual nominal de funcionamento não superior a 30mA. Peça o conselho do seu instalador.
- Após a utilização, o aparelho deve ser limpo para evitar a acumulação de gordura e outros resíduos.

- ⚠ **AVISO:** Não utilize este aparelho na proximidade de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que conttenham água.

**DESCRIÇÃO DAS PEÇAS**

- Visor
- Botão de direcção
- Botão de temperatura
- Botão de rotação
- Botão do temporizador
- Botão de alimentação
- Câmara
- Gatilho
- Cabo de alimentação
- Molde para cabelo
- Cobertura de protecção

**ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO**

• Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de protecção do aparelho.
• Limpe o aparelho, antes de o utilizar, com um pano húmido.
• Durante a primeira utilização, poderá ocorrer a formação de algum fumo e fazer-se sentir um cheiro a queimado. Isto deve-se ao facto de o aparelho ser novo. A situação demora apenas alguns minutos. Não é sinal de avaria nem provocará uma avaria.

**UTILIZAÇÃO**

• Ligue o cabo do modelador de caracóis automático a qualquer tomada doméstica (110 V - 240 V). Prima o botão de alimentação para ligar o dispositivo. O visor irá acender-se. O dispositivo irá aquecer muito rapidamente.
• Quando o aparelho o seu ferro de enrolar ligado. Este irá rodar durante um segundo quando o está, para voltar à posição de funcionamento normal.
• Enquanto o dispositivo está a aquecer, selecione a quantidade de rotações que o ferro de enrolar deve fazer. Prima o botão de rotação repetidamente para seleccionar um valor entre 5 e 12. A predifinição é 5. Quanto mais comprimento tiver o cabelo, mais rotações terá de acrescentar. Ao utilizar o dispositivo pela primeira vez, utilize 5 rotações.
• Pode adicionar mais rotações, caso seja necessário.
• Agora seleccione o tempo de encaracolamento com base na espessura do seu cabelo. Em geral, quanto mais fino for o cabelo, menor deverá ser o tempo de encaracolamento. Se o cabelo for espesso, seleccione um período de tempo mais longo. Prima o botão do temporizador para seleccionar um tempo entre 3 e 12 segundos. Seleccione um período de tempo mais longo para caracóis mais fechados.
• De seguida, selecione uma temperatura adequada para criar os resultados que pretende. Seleccione uma temperatura menor, se o cabelo for fino, e uma temperatura maior, se o cabelo for espesso. Prima repetidamente o botão de temperatura para seleccionar a temperatura pretendida.

• Seleccione um valor entre 130 °C e 170 °C para cabelo fino, entre 190 °C e 210 °C para cabelo normal e 230 °C para cabelo espesso.
• Para encaracolar o cabelo no lado direito da sua cabeça, prima o botão de direcção repetidamente até aparecer "right" no visor. Seleccione "left" para encaracolar o cabelo do lado esquerdo. Para o cabelo na parte de trás, seleccione "auto". Pode seleccionar uma direcção diferente de acordo com o seu gosto pessoal.
• Certifique-se de que o cabelo está limpo e seco antes de utilizar o modelador de caracóis automático. Utilize o molde fornecido para recolher uma mecha de cabelo com o tamanho adequado. Alise a mecha de cabelo e determine o ponto onde pretende inserir o cabelo no dispositivo; isto é, onde se deve iniciar o processo de encaracolamento.
• **Importante: Certifique-se de que separam adequadamente as mechas de cabelo e que as insere totalmente na câmara. Não poderá haver cabelo solto sobre a câmara, só assim poderá ter a certeza de que não ficam fios de cabelos presos e que o dispositivo funciona adequadamente.**
• Insira a mecha de cabelo na câmara diretamente sobre o ponto que determinou e pressione o gatilho. Certifique-se de que mantém uma distância mínima do couro cabelludo de, pelo menos, 3 cm.
• A mecha de cabelo irá enrolar-se automaticamente em torno do elemento de aquecimento. Depois de terminado o intervalo de aquecimento definido, o dispositivo emite um sinal sonoro. O temporizador irá agora fazer a contagem decrescente a partir do período de tempo selecionado.
• Assim que a contagem estiver concluída, o dispositivo emite três sinais sonoros. Agora poderá retirar com cuidado a mecha de cabelo do modelador de caracóis.
• Repita este procedimento até ter encaracolado todas as mechas de cabelo.
• Prima o botão de alimentação durante 2 segundos para desligar o dispositivo. O visor ficará em branco e o ferro de enrolar irá arrefecer.
• O dispositivo possui uma função de desativação automática. Quando abandonado, o ferro de enrolar desliga-se após 60 minutos de inatividade. Pode voltar a ligá-lo, premindo o botão de alimentação.
• **Importante: Se o seu cabelo ficar preso ou emaranhado, prima imediatamente e mantenha o gatilho premido. O dispositivo irá parar de enrolar e poderá retirar o cabelo com segurança do mesmo.**
• Não entre em pânico nem puxe o dispositivo para retirar o cabelo da câmara. Não puxe com força pelas mechas de cabelo pois o dispositivo irá apertar ainda mais!
• Retire a ficha da tomada e tente puxar cuidadosa e lentamente pequenas mechas de cabelo para fora da câmara. Se necessário, utilize uma escova metálica.
• Se tiver colocado demasiado cabelo no dispositivo (por exemplo, mechas de cabelo com mais de 2 cm de espessura ou cabelo comprido que ultrapasse a parte superior das suas costas), o visor irá apresentar a mensagem de erro "ER2" e o dispositivo poderá desativar-se automaticamente.

**LIMPIEZA E MANUTENÇÃO**

• Desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer. Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do aparelho. Não deixe entrar água ou qualquer outro líquido no interior do aparelho.

**Armazenamento**

• Desligue o aparelho da tomada, deixe-o arrefecer e guarde-o na caixa respectiva ou num local seco. Nunca o guarde enquanto ainda estiver quente ou ligado a corrente eléctrica.
• Nunca enrolle o cabo de alimentação.
• Nunca enrolre o cabo de alimentação à volta do aparelho.
• Nunca deixe o aparelho pendurado pelo cabo de alimentação. Enrole o cabo que estiver menos apertado. Não provoque tensão no cabo no local onde entra no aparelho, dado que isto pode fazer com que o mesmo se desgaste e quebre.

**AMBIENTE**



■ Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a protecção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

**Assistência**

Encontra todas as informações e peças de substituição em [service.tristar.eu!](#)

## IT Istruzioni per l'uso

**SICUREZZA**

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.

• Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
• L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età compresa fra 0 e 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni sotto costante supervisione.
• L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza sotto supervisione o con adeguate istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e alla comprensione dei rischi impliciti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
• Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.

- Per proteggergli dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Quando l'apparecchio viene utilizzato in bagno, estrarne la spina dalla presa dopo l'uso poiché la prossimità dell'acqua rappresenta un pericolo anche quando è spento.
- Per fornire una maggiore protezione, consigliamo di installare un dispositivo corrente residua (RCD) nel circuito elettrico che fornisce elettricità alla stanza da bagno. Il RCD dee avere una corrente di esercizio residua non superiore a 30mA. Consultare il proprio installatore di fiducia.
- Dopo l'utilizzo, l'apparecchio deve essere pulito per evitare l'accumulo di grasso e altri residui.

- ⚠ **AVVERTENZA:** non usare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, bacinelle o altri recipienti contenenti acqua.

**DESCRIZIONE DELLE PARTI**

- Display
- Pulsante della direzione
- Pulsante della temperatura
- Pulsante delle rotazioni
- Pulsante del timer
- Pulsante di accensione
- Camera di calore
- Grilletto
- Cavo di alimentazione
- Modello per capelli
- Coperchio protettivo

**PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO**

• Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
• Prima dell'uso pulire l'apparecchio con un panno umido.
• Al primo utilizzo potrebbero essere presenti fumo e odore di bruciato. Questo accade perché l'apparecchio è nuovo, e il fenomeno sparirà in pochi minuti. Questo fatto non è indicazione né causa di alcun malfunzionamento.

**USO**

• Collegare l'arriccicapelli automatico a una presa per elettrodomestici (110V-240 V). Premere il pulsante di alimentazione per accendere l'apparecchio. Il display si illumina. L'apparecchio si riscalda molto rapidamente.
• Non lasciare mai l'arriccicapelli acceso senza sorveglianza. Collegandolo alla rete elettrica, l'apparecchio ruota per un secondo per tornare nella normale posizione di lavoro.
• Mantenga l'apparecchio si riscalda, selezionare il numero di giri che l'arriccicapelli deve fare. Premere il pulsante delle rotazioni ripetutamente per selezionare un valore compreso fra 5 e 12. L'impostazione predefinita è 5. Più lunghi sono i capelli, maggiore è il numero di giri da aggiungere. Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, iniziare da 5 giri. È possibile aggiungere altri giri se necessario.

• Quindi selezionare il tempo di piega in base allo spessore del capello. In generale, più sottili sono i capelli e minore deve essere il tempo di piega. Se i capelli sono spessi, selezionare un tempo di piega maggiore. Premere il pulsante del timer ripetutamente per selezionare un tempo compreso fra 3 e 12 secondi. Selezionare un tempo più lungo per ricci più stretti.
• Quindi, selezionare una temperatura adatta per l'acconciatura dei capelli. Selezionare una temperatura inferiore per capelli sottili e una temperatura superiore per capelli più spessi. Premere ripetutamente il pulsante della temperatura per impostare la temperatura desiderata.
• Selezionare un valore compreso fra 130 °C e 170 °C per capelli sottili, fra 190 °C e 210 °C per capelli normali e 230 °C per capelli spessi.
• Per acconciare i capelli sul lato destro della testa, premere ripetutamente il pulsante della direzione finché non viene visualizzato "right", destra, sul display. Selezionare "left", sinistra, per i capelli sul lato sinistro. Per i capelli sulla parte posteriore della testa, selezionare "auto". È inoltre possibile selezionare una direzione diversa in base al gusto personale.

• Verificare che i capelli siano puliti e asciutti prima di usare l'arriccicapelli automatico. Usare il modello accluso per dividere una ciocca di capelli della dimensione adatta. Pettinare la ciocca e determinare il punto in cui si desidera inserire la ciocca nell'apparecchio. Quando il punto da cui inizierà il riccio lo.
• **Importante: Separare accuratamente le ciocche di capelli e inserirle interamente nella camera di calore. I capelli non devono essere lasciati sciolti sopra la camera di calore, solo così si può garantire che le ciocche di capelli non vengano aggrovigliate e che l'apparecchio funzioni correttamente.**
• Inserire la ciocca di capelli nella camera di calore direttamente sul punto stabile e premere il grilletto. Mantenere una distanza minima di 3 cm dalla cute.

• Le ciocche di capelli saranno automaticamente avvolte attorno all'elemento riscaldante. Una volta trascorso l'intervallo di riscaldamento impostato, l'apparecchio emetterà un segnale acustico. Il timer effettuerà il conto alla rovescia per il tempo impostato in precedenza.
• Quando il conto alla rovescia è completato, l'apparecchio emetterà tre segnali acustici. A questo punto è possibile estrarre la ciocca dall'arriccicapelli.
• Ripetere il processo finché tutte le ciocche non sono arricciate.
• Tenere premuto il pulsante di alimentazione per 2 secondi per spegnere l'apparecchio. Il display si spegne e l'arriccicapelli si raffredda.
• Il dispositivo ha una funzione di arresto automatico. Se viene lasciato senza sorveglianza, l'arriccicapelli si spegne dopo 60 minuti. È possibile riaccenderlo con una pressione del pulsante di alimentazione.
• **Importante: Se i capelli rimangono impigliati o bloccati, premere immediatamente il grilletto e tenerlo premuto. Il dispositivo interrompe l'avvolgimento e sarà possibile estrarre con sicurezza i capelli.**
• Non lasciarsi prendere dal panico e non stratonarre il dispositivo per estrarre i capelli dalla camera di calore. Non tirare con forza le ciocche di capelli perché il dispositivo li stringerà ancora di più.
• Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa e cercare con attenzione e lentamente di estrarre ciocche sottili dalla camera di calore. Se necessario, usare un pettine in acciaio per effettuare tale operazione.
• Se sono stati inseriti troppi capelli nel dispositivo (ad esempio con ciocche di capelli più spesse di 2 cm o i capelli sono più lunghi della parte superiore della schiena), sul display comparirà il messaggio di errore "ER2" e il dispositivo sarà automaticamente disattivato.

**PULIZIA E MANUTENZIONE**

• Staccare l'apparecchio dalla presa e lasciarlo raffreddare. Utilizzare un panno umido per pulire le superfici. Non permettere che acqua o altri liquidi penetrino all'interno.

**Stoccaggio**

• Staccare l'apparecchio dalla presa, lasciare che si raffreddi e conservarlo nella sua scatola o in un posto asciutto. Non metterlo mai via quando ancora caldo o a spina ancora inserita.
• Non avvolgere mai strettamente il cavo intorno all'apparecchio.
• Non appendere mai l'apparecchio dal suo cavo. Avvolgere il cavo in una spirale morbida. Non sottoporre a sollecitazioni il cavo nel punto di attacco all'apparecchio, questo potrebbe causare logoramento e rottura del cavo.

**AMBIENTE**



■ Questo apparecchio non deve essere smolto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere installato in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

**Assistenza**

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito [service.tristar.eu](#).

## SV Instruktionshandbok

**SÄKERHET**

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nåtssladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.

• Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
• Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
• Använd aldrig apparaten obehovad när den är ansluten till vägguttaget.
• Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
• Apparaten ska inte användas av barn upp till 8 år. Apparaten kan användas av barn som är 8 år eller äldre om de alltid övervakas. Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller får instruktioner angående användning av enheten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.

★★★  
**TRISTAR**



- EN | Instruction manual
- NL | Gebruiksaanwijzing
- FR | Mode d'emploi
- DE | Bedienungsanleitung
- ES | Manual de usuario
- PT | Manual de utilizador
- IT | Manuele utente
- SV | Bruksanvisning
- PL | Instrukcja obsługi
- CS | Návod na použití
- SK | Návod na použitie



HD-2399

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG /  
DESCRIPTION DE LAS PIEZAS / DESCRICÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI /  
BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTI



- För att undvika elektriska stötår ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- När apparaten används i badrummet, dra ut sladden från vägguttaget efter användning på grund av att närheten till vatten utgör en risk även när apparaten är avstängd.
- För ytterligare skydd råder vi dig att installera en jordfelsbrytare i den strömkrets som förser badrummet med el. Denna jordfelsbrytare får inte ha en grad av kvarvarande ström högre än 30mA. Fråga din installatör om råd.
- Apparaten bör rengöras efter användning för att undvika uppbyggnad av fett och andra rester.

- **VARNING:** Använd inte apparaten nära badkar, duschar, bassänger eller andra käll som innehåller vatten.

**BESKRIVNING AV DELAR**

1. Display
2. Riktningssknapp
3. Temperaturknapp
4. Vridknapp
5. Timer-knapp
6. Strömbrytare
7. Hårkammare
8. Avtryckare
9. Strömkabel
10. Hårmall
11. Skydd

**FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING**

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa innan användning.
- Vid första användningen kan apparaten bli varm och lukta brant. Detta inträffar eftersom apparaten är ny. Det försvinner efter ett par minuter. Det betyder inte att det uppstått något fel och det kommer inte att orsaka något fel.

**ANVÄNDNING**

- Koppla in den automatiska locktångens sladd i ett hushållsuttag (110-240V). Tryck på strömknappen för att sätta på den. Displayen tänds. Enheten värms upp väldigt snabbt.
- Lämnna aldrig din locktång påslagen och oövervakad. Den kommer att rotera i en sekund när du sätter på den för att återställa sig själv till normalt arbetsläge.
- Medan enheten värms upp, vänligen välj antal varv som locktången ska göra. Vrid på Vridknappen flera gånger för att välja ett läge mellan 2 och 12. Standardinställningen är 5. Ju längre ditt hår är, ju fler varv måste du lägga till. När du använder enheten för första gången, vänligen börja med 5 varv. Du kan lägga till fler varv vid behov.
- Välj nu styling-tid baserat på hur tjockt ditt hår. Generellt sätt används kortare tid för tunnare hår. Om du har tjockare hår, vänligen välj en längre styling-tid. Vrid på timer-knappen flera gånger för att välja en tid mellan 3 och 12 sekunder. Välj en längre tidsperiod för snävare lockar.
- Därefter, välj en lämplig temperatur för styling av ditt hår. Välj en lägre temperatur om du har tunnare hår, välj en högre temperatur för tjockare hår. Tryck på temperaturknappen flera gånger för att ställa in önskad temperatur.
- Välj ett värde mellan 130°C och 170°C för tunt hår, välj mellan 190°C och 210°C för normalt hår och välj 230°C för tjockare hår.
- När du lockar håret på höger sida av huvudet, tryck på riktningssknapp uppregade gånger tills du ser "höger" i displayen. Välj "vänster" för håret på vänster sida. För håret på baksidan av huvudet, välj "auto". Du kan också välja en annan riktning efter din personliga smak.
- Se till att ditt hår är rent och torrt innan du använder den automatiska locktången. Använd den medföljande mallen för att plocka ut en hårslinga med rätt storlek. Råta ut slingan och bestäm den punkt där du tänker sätta in slingan i enheten; det vill säga där den resulterande locken ska börja.
- **Viktigt: Se till att du separerar slingorna ordentligt och infoga dem hela vägen in hårkammaren. Inget hår kan hänga löst över hårkammaren, endast på detta sätt kan man se till att slingorna inte trasslar in sig och att enheten fungerar på rätt sätt.**
- Sätt i slingan i hårkammaren direkt över punkten som du har fastställt och tryck på avtryckaren. Se till att du håller ett minsta avstånd till hårbotten på minst 3 cm.
- Hårslingan lindas automatiskt runt värmeelementet. När det inställas värmeintervall har förlutit, kommer enheten att pipa en gång. Timern kommer inte att räknas ner för den tidigare valda tidsperioden.
- När nedräkningen är klar, kommer enheten att pipa tre gånger. Nu kan du försiktigt dra den lockade slingan ur locktång.
- Upprepa denna process tills du har lockat alla kvarvarande hårstrån.
- Tryck på strömknappen i 2 sekunder för att stänga av enheten. Displayen blir tom, och locktången svingas.
- Enheten har en automatisk avstängningsfunktion. När den lämnas oövervakad, kommer locktången efter 60 minuter. Du kan slå på den igen med ett tryck på strömbrytaren.
- **Viktigt: när du går fastanar eller trasslar sig, tryck och håll in avtryckaren direkt. Enheten slutar rullas upp och du kan ta ut ditt hår på ett säkert sätt.**
- Få inte panik eller dra i håret för att ta bort håret från hårkammaren. Dra inte i hårslingan eftersom enheten kommer greppa det hårdare!
- Dra ut huvudkontakten från vägguttaget och försök att dra ut små hårslingor från hårkammaren långsamt och försiktigt. Använd en stålkam för detta vid behov.
- Om du har satt i för mycket hår i enheten (tex en hårslingor som är tjockare än 2 cm eller hår som är längre än den övre delen av din rygg) kommer displayen att visa felmeddelandet "ER2" och enheten kan komma att stängas av automatiskt.

- **RENGÖRING OCH UNDERHÅLL**
- Dra ut kontakten ur uttaget och låt apparaten svalna. Torka av apparaten med en mjuk lätt fuktad tuala. Låt inte vatten eller någon annan vätska komma in i apparaten.
- **Förvaring**
- Dra ut kontakten ur uttaget och låt apparaten svalna. Förvara den i dess förpackning eller på en torr plats. Förvara den aldrig medan den fortfarande är varm eller medan kontakten sitter i uttaget.
- Hång aldrig sladden runt apparaten.
- Hång aldrig apparaten i sladden. Förvara sladden löst ihoprullad. Utsätt inte sladden för påfrestring där den går in i apparaten, det kan orsaka att sladden nöts och går av.

- **OMGIVNING**
- Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialet som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

**SUPPORT**  
Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på [service.tristar.eu](http://service.tristar.eu)

**SERVICE.TRISTAR.EU**

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg | The Netherlands

**PL Instrukcje użytkowania**

- **BEZPIECZEŃSTWO**
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci w wieku od 0 do 8 lat nie mogą używać tego urządzenia. Dzieci 8-letnie i starsze mogą obsługiwać to urządzenie, jeśli będą pod stałym nadzorem. Urządzenie może być używane przez osoby z obniżoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub gdy je poinstruowano jak korzystać z tego urządzenia w bezpieczny sposób, i gdy zdają sobie sprawę z istniejących niebezpieczeństw. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat.
- Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Po użyciu urządzenia w łazience należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, ponieważ obecnie wody stanowią ryzyko, nawet gdy urządzenie jest wyłączone.
- Aby zapewnić dodatkowe zabezpieczenie, zaleca się montaż wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) w obwodzie zasilania łazienki. Znamionowy prąd roboczy wyłącznika RCD nie powinien być mniejszy niż 30 mA. Skonsultować się z elektrykiem zajmującym się instalacją.
- Po użyciu urządzenia należy wyczyścić, aby zapobiec gromadzeniu się tłuszczu i innych zanieczyszczeń.

- **OSTRZEŻENIE:** Nie używać urządzenia w pobliżu wanień, przysychów, umywalek lub innych pojemników z wodą.

- **OPIS CZĘŚCI**
- 1. Wyświetlacz
- 2. Przycisk kierunku
- 3. Przycisk temperatury
- 4. Przycisk obrotów
- 5. Przycisk timera
- 6. Przycisk zasilania
- 7. Komora na włosy
- 8. Zwalniacz
- 9. Kabel zasilający
- 10. Szablon na włosy
- 11. Pokrywa ochronna

- **PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM**
- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy je wyczyścić wilgotną szmatką.
- Podczas pierwszego użycia z urządzenia może wydzielać się dym i zapach spalinyzny. Jest to spowodowane tym, że urządzenie jest nowe. Po kilku minutach objawy te znikną. Nie oznaczają one wadliwego działania ani nie przyczyniają się do powstania usterek.

- **UŻYTKOWANIE**
- Podłącz kabel lokówki automatycznej do gniazdka elektrycznego (110V-240V). Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie. Zaświeci się wyświetlacz. Urządzenie nagrzewa się bardzo szybko.
- Nigdy nie zostawiaj włączonego lokówki bez nadzoru. Po podłączeniu do gniazdka urządzenie wykonuje krótki obrót w celu ustawienia się w normalnej pozycji roboczej.
- W trakcie nagrzewania urządzenia wybierz liczbę obrotów, jakie lokówka powinna wykonać. Naciśnij kilkakrotnie przycisk obrotów, aby wybrać wartość od 5 do 12. Domyślne ustawienie to 5. Im dłuższe włosy, tym więcej obrotów należy wybrać. Podczas korzystania z urządzenia po raz pierwszy należy wybrać 5 obrotów. W razie potrzeby można dodać więcej obrotów.
- Wybierz czas stylizacji na podstawie grubości włosów. Ogólnie rzecz biorąc, im cięzsze włosy, tym krótszy czas stylizacji. Jeśli masz grubsze włosy, wybierz dłuższy czas stylizacji. Naciśnij kilkakrotnie przycisk timera, aby wybrać przedział czasu od 3 do 12 sekund. Aby uzyskać mniejsze loki, wybierz dłuższy przedział czasu.
- Następnie wybierz odpowiednią temperaturę stylizacji włosów. Wybierz niższą temperaturę, jeśli masz cieńsze włosy. Wybierz wyższą temperaturę, jeśli masz grubsze włosy. Naciśnij kilkakrotnie przycisk temperatury, aby wybrać żądaną temperaturę.
- Wybierz wartość od 130°C do 170°C w przypadku włosów cienkich, wybierz wartość od 190°C do 210°C w przypadku włosów normalnych, albo wybierz 230°C w przypadku włosów grubszych.
- Do formowania loków po prawej stronie głowy naciśnij kilkakrotnie przycisk kierunku, aż zobaczysz napis „right” (prawo) na wyświetlaczu. Wybierz „left” (lewo) do nakręcania włosów po lewej stronie głowy. W przypadku włosów z tyłu głowy wybierz „auto”. Można również wybrać inny kierunek w zależności od gustu.

- Upewnij się, że przed użyciem lokówki automatycznej włosy są suche i czyste. Użyj dołączonego szablonu, aby wybrać kosmyk włosów o właściwym rozmiarze. Wyprostuj kosmyk włosów i określ punkt, w którym zamierzasz umieścić kosmyk w urządzeniu; to znaczy – miejsce, w którym powinieneś rozpocząć się lok.
- **Uwaga: Upewnij się, że kosmyki włosów są właściwie oddzielone od siebie i umieść je w całości w komorze na włosy. Włosy nie mogą swobodnie zwisać nad komorą na włosy. Tylko w ten sposób można zapewnić, że kosmyki włosów nie ulegną zaplątaniu i że urządzenie będzie działać poprawnie.**
- Włóż kosmyk do komory na włosy bezpośrednio nad wybranym punktem i naciśnij zwalniacz. Upewnij się, że zachowana została minimalna odległość do głowy, wynosząca 3 cm.
- Kosmyk automatycznie nawinie się na element grzejny. Po upływie ustawionego czasu nagrzewania urządzenie wyda pojedynczy sygnał dźwiękowy. Timer rozpocznie teraz odliczanie, odpowiadające uprzednio wybranemu przedziałowi czasu.
- Po zakończeniu odliczania urządzenie wyda potrójny sygnał dźwiękowy. Teraz można ostrożnie wyciągnąć z lokówki nakręcone kosmyk włosów.
- Powtarzaj ten proces aż do uformowania wszystkich pozostałych loków.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez dwie sekundy, aby wyłączyć urządzenie. Wyświetlacz zostanie wygaszony i lokówka przestanie się nagrzewać.
- Urządzenie jest wyposażone w funkcję wyłączenia automatycznego. W przypadku pozostawienia lokówki bez nadzoru urządzenie wyłączy się po 60 minutach. Lokówkę można włączyć ponownie poprzez naciśnięcie przycisku zasilania.
- **Uwaga: W przypadku zaplątania lub zakleszczenia włosów natychmiast naciśnij i przytrzymaj ponownie zwalniacz. Urządzenie przestanie się okręcać i będzie w stanie bezpiecznie wyjąć z niego włosy.**
- Nie panikuj i nie wykonuj gwałtownych ruchów urządzeniem w celu usunięcia włosów z komory na włosy. Nie ciągnij mocno kosmyków, ponieważ spowoduje to silniejsze zakleszczenie włosów w urządzeniu.
- Wyjmij wtyczkę zasilania z gniazda i ostrożnie wyciągnij pojedyncze kosmyki z komory na włosy. W razie potrzeby użyj stałowego grzebienia w tym celu.
- Jeżeli w urządzeniu znajdują się dużo włosów (np. kosmyki są grubsze niż 2 cm lub włosy mają długość poniżej łopatek), na wyświetlaczu pojawi się komunikat „ER2” i nastąpi automatyczna dezaktywacja urządzenia.

- **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**
- Urządzenie należy odłączyć od zasilania i odstawić do ostygnięcia. Powierzchnie urządzenia należy wyczer miękką i lekko wilgotną szmatką. Należy uważać, aby woda lub inne płyny nie dostały się do wnętrza urządzenia.
- **Przechowywanie**
- Urządzenie należy odłączyć od zasilania, odstawić do ostygnięcia i schować do pudełka lub przechować w suchym miejscu. Urządzenia nie należy nigdy chować, gdy jest gorące lub podłączone do zasilania.
- Nie należy nigdy owijać ciasno kablem wokół urządzenia.
- Nie należy nigdy wieszac urządzenia za kabel. Kabel należy przechowywać luźno zwinięty. Nie należy wywierać żadnego nacisku w miejscu, w którym kabel łączy się z urządzeniem, ponieważ może to prowadzić do wystąpienia się i przerwania kabla.

- **ŚRODOWISKO**
- Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.
- **Wsparcie**
- Wszelkie informacje i czeszy zamienne są dostępne na stronie [service.tristar.eu](http://service.tristar.eu).

**CS Návod k použití**

- **BEZPEČNOST**
- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenašejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti od 0 do 8 let. Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let, pokud jsou pod soustavným dozorem dospělého. Tento spotřebič smějí používat osoby s omezenými tělesnými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud byly o použití tohoto spotřebiče touto osobou poučeny a uvědomují si možná nebezpečí. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemožno vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Pokud je spotřebič používán v koupelně, po použití jej vyjměte ze zásuvky, blízkost vody představuje nebezpečí, i pokud je spotřebič vypnut.
- V rámci dodatečné bezpečnosti vám doporučujeme nainstalovat zařízení zbytkového proudu (RCD) v elektrickém obvodu, který

- napájí koupelnu elektrinou. Toto RCD musí mít jmenovitým reziduálním proudem maximálně 30 mA. O radu požádejte svého instalatéra.
- Po použití je třeba spotřebič vyčistit, aby se zabránilo akumulaci tuku a dalších usazenin.

- **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti vany, sprchy, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.

**POPIS SOUČÁSTÍ**

1. Displej
2. Tlačítko směru
3. Tlačítko teploty
4. Tlačítko otáčení
5. Tlačítko časovače
6. Tlačítko napájení
7. Vlasová komora
8. Spouštěč
9. Přívodní šňůra
10. Vlasová šablona
11. Ochranný kryt

**PŘED PRVNÍM POUŽITÍM**

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstráňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
  - Před použitím spotřebiče ho očistěte vlhkým hadříkem.
  - Během prvního použití se může objevit trochu kouře a pach z pálení. To se stává, když je spotřebič nový. Zmizí po pár minutách. Neznemená to poruchu, a žádnou to nepřísobí.
- POUŽITÍ**
- Napájecí kabel automatické kulmy zapojte do jakékoliv domácí zásuvky (110V - 240 V). Zapněte stisknutím tlačítka napájení. Rozsvítí se displej. Zařízení se velmi rychle zahřeje.
  - Nikdy nenechávejte kulmu zapnutou bez dozoru. Po zapnutí se bude chvilku otáčet, dokud se nenastaví do své normální pracovní polohy.
  - Během zahřívání zařízení zvolte počet otáček, které by kulma měla udělat. Opakovaně stiskněte tlačítko otáčení a vyberte hodnotu mezi 5 a 12. Vychodi nastavení je 5. Čím delší vlasy máte, tím více otáček musíte přidat. Při prvním použití zařízení zvolte 5 hodnotou 5 otáček. V případě potřeby můžete přidat další otáčky.
  - Dale vyberte dobu stylingu v závislosti na tloušťce vašich vlasů. Obecně platí, že čím tenčí vlasy máte, tím kratší by měl být čas stylingu. Pokud máte silnější vlasy, zvolte delší dobu stylingu. Opakovaným stisknutím tlačítka časovače zvolte čas mezi 3 a 12 sekundami. Pro pevnější kadeře vyberte delší časový úsek.
  - Dale vyberte vhodnou teplotu pro styling vašich vlasů. Pokud máte tenčí vlasy, zvolte nižší teplotu, pro silnější vlasy zvolte vyšší teplotu. Pro výběr požadované teploty stiskněte opakovaně tlačítko teploty.
  - Pro tenké vlasy zvolte hodnotu mezi 130 °C a 170 °C, pro normální vlasy zvolte hodnotu mezi 190 °C a 210 °C a pro silnější vlasy zvolte 230 °C.
  - Pokud provádíte ondulování vlasů na pravé straně hlavy, stiskněte opakovaně tlačítko směru, dokud se na displeji neozobrazí „vpravo”. Pro vlasy na levé straně vyberte „vlevo”. Pro vlasy v zadní části hlavy zvolte „auto”. Můžete si rovněž vybrat jiný směr podle vašeho osobního vkusu.
  - Před použitím automatické kulmy se ujistěte, že jsou vaše vlasy čisté a suché. Pro vybrání správné velikosti pramene vlasů použijte přiloženou šablónu. Pramen vlasů natáhnete a určete místo, od kterého chcete vytvořit pramen vlasů do zařízení; to znamená, kde by měl začít pramen vlasů.
  - **Důležité: Ujistěte se, že prameny vlasů správně oddělujete a kompletně je vkládáte do vlasové komory. Přes vlasovou komoru nemožno volně vsadit žádné vlasy, jediné tak lze zajistit, že se prameny vlasů nezapletou, a že zařízení bude fungovat správně.**
  - Vložte pramen vlasů do vlasové komory přímo nad místem, které jste určili a stiskněte spouštěč. Ujistěte se, že udržíte minimální vzdálenost od vlasů po dobu 3 cm.
  - Pramen vlasů se automaticky ovine okolo topného tělesa. Jakmile nastavený interval ohřívání uplyne, zařízení jednou pípne. Časovač bude nyní odpočítávat dříve zvolený časový interval.
  - Když je odpočítávání ukončeno, zařízení třikrát pípne. Nyní můžete váš natočený pramen vlasů z kulmy opatrně vytáhnout.
  - Tento postup opakujte, dokud nemáte natočené všechny zbývající prameny vlasů.
  - Chcete-li zařízení vypnout, stiskněte tlačítko napájení po dobu 2 sekund. Displej zhasne a kulma vychladne.
  - Zařízení má funkci automatického vypnutí. Pokud je kulma ponechána bez dozoru, po 60 minutách se vypne. Můžete ji opět zapnout stisknutím tlačítka napájení.
  - **Důležité: Pokud vám vlasy uvíznou nebo zachytí, neprodráťe stisknete a znovu stisknete tlačítko spouštění. Spotřebič přestane navíjet a vy budete moci vlasy bezpečně uvolnit.**
  - Nepanikařte ani spotřebičem netešte na odstranění vlasů z vlasové komory. Za prameny vlasů netahajte silou, protože spotřebič je jen pevněji zachytí!
  - Zástrčku vložte do zásuvky a opatrně a pomalu se z vlasové komory pokuste vytáhnout tenký pramen vlasů. V případě potřeby k tomu použijte ocelový hřebec.
  - Pokud do spotřebiče vložíte příliš mnoho vlasů (např. pokud jsou prameny vlasů hrubší než 2 cm nebo pokud jsou vlasy delší a sahají pod horní část zad), na displeji se zobrazí chybové hlášení „ER2” a spotřebič se automaticky deaktivuje.

- **ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**
- Odpojte spotřebič ze zásuvky a nechte ho vychladnout. Pro oteření povrchu spotřebiče použijte měkký, mírně navlhčený hadřík. Nedovolte, aby se do spotřebiče dostala voda nebo jiná kapalina.
- **Uchování**
- Odpojte spotřebič, nechte ho vychladnout, a uložte ho do krabice na suchém místě. Nikdy ho neschovávejte, je-li stále horký nebo zapojený do zásuvky.
- Nikdy neomotávejte šňůru těsně okolo spotřebiče.
- Nikdy nevěšete spotřebič za šňůru. Uložte šňůru volně svinutou. Nevývíjejte na šňůru žádný tlak v místě, kde vstupuje do spotřebiče, jelikož by se mohla rozdělit a poškodit.

- **PROSTŘEDÍ**
- Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhozován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektrony a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňují. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklaci použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

- **Podpora**
- Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na [service.tristar.eu/!](http://service.tristar.eu/)

**SK Použivatelská příručka**

- **BEZPEČNOST**
- V případě ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.

- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Spotřebič nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotřebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávajte spotřebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotřebič nesmejú používať deti od 0 do 8 rokov. Tento spotřebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov, pokiaľ sú pod neustálym dozorum. Tento spotřebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými vlastnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokynny týkajúce sa použitia spotřebiča bezpečným spôsobom a ak porozumeli rizikám spojeným s jeho použitím. Deti sa nesmú hrať so spotřebičom. Spotřebič a napájací kábel uchovávajú mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotřebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Keď sa spotřebič používa v kúpeľni, po použití ho odpojte z elektrickej siete, pretože kvôli blízkosti vody hrozí riziko aj vtedy, keď je spotřebič vypnutý.
- Na dodatočnú ochranu odporúčame nainštalovať prúdový chránič (RCD) na elektrický obvod, ktorý privádza elektrinu do kúpeľne. Toto RCD musí mať menovity zvyškový prúd maximálne 30 mA. Poradte sa so svojim inštalatérom.
- Po použití je treba spotřebič vyčistiť, aby sa zabránilo usadzovaniu tuku a ostatných zvyškov.

- **VAROVANIE:** Nepoužíajte tento spotřebič v blízkosti vane, sprchy, umyvadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu.

- **POPIS KOMPONENTOV**
- 1. Displej
- 2. Tlačítko smeru
- 3. Tlačítko teploty
- 4. Tlačítko otočenia
- 5. Tlačítko časovača
- 6. Hlavný vypínač
- 7. Vlasová komora
- 8. Rúčka
- 9. Napájací kábel
- 10. Nastaviteľ na vlasy
- 11. Ochranný kryt

- **PRED PRVÝM POUŽITÍM**
- Spotřebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotřebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vresko.
- Pred použitím spotřebiča očistite vlhkou hadičkou.
- Počas prvého použitia sa môže objaviť enťernem dym a zápach spalinyzny. Toto sa deje preto, lebo je zariadenie nové. Zmizne po niekoľkých minútach. To neznamená, že je prístroj pokazený, ani to žiadnu poruchu nespôsobuje.

- **POUŽIVANIE**
- Zapojte kábel automatickej kulmy do zásuvky (110V-240V). Stlačte tlačidlo el. energie a zapnite ho. Displej sa rozsvieti. Zariadenie sa zahreje veľmi rýchlo.
- Nikdy nenechávajte kulmu zapnutú bez dozoru. Keď je zapojíte, otáč sa na sekundu, aby sa sama vynulovala do normálnej prevádzkovej polohy.
- Kým sa zariadenie zahreje, vyberte počet otočení, ktoré by kulma mala urobiť. Tlačidlo otáčenia stlačíte opakovane a vyberte hodnotu medzi 5 a 12. Predvolené nastavenie je 5. Čím sú vaše vlasy dlhšie, musíte pridať viac otočení. Keď zariadenie použijete prvý krát, začítie s 5 otočeniami. Ak je to potrebné môžete pridať viac otočení.
- Teraz vyberte čas úpravy podľa hrúbky vašich vlasov. Vo všeobecnosti platí, že čím máte tenšie vlasy, tým by mal byť kratší čas úpravy. Ak máte hrubšie vlasy, vyberte dlhší čas úpravy. Tlačidlo časovača stlačíte opakovane a vyberte čas medzi 3 a 12 sekund. Pre silnejšie vlasy zvolte dlhší čas.
- Dalej vyberte vhodnú teplotu pre úpravu vašich vlasov. Ak máte tenšie vlasy vyberte nižšiu teplotu, ak máte hrubšie vlasy, vyberte vyššiu teplotu. Opakovaně stlačíte tlačidlo teploty a vyberte požadovanú teplotu.
- Vyberte hodnotu medzi 130°C a 170°C pre tenké vlasy, vyberte medzi 190°C a 210°C pre normálne vlasy a vyberte 230°C pre hrubšie vlasy.
- Keď kulmujete vlasy na pravej strane vašej hlavy, opakovaně stlačíte tlačidlo smeru pokiaľ sa na displeji neobjaví „pravý”. Pre vlasy na ľavej strane použijte „ľavý”. Pre vlasy na zadnej strane vašej hlavy vyberte „auto”. Můžete tiež vybrať rôzny smer podľa toho, na čo máte chuť.
- Uistite sa, že vlasy sú pred použitím automatickej kulmy čisté a suché. Použite priložený nastavčie podľa veľkosti pramienka vlasov. Narovnajtie pramen vlasov a určite bod, kde chcete vložiť pramienok vlasov do zariadenia; to znamená, kde by sa výsledná vlna mala začať.
- **Důležité: Ujistěte se, že důkladně oddělíte pramienky vlasov a všetky ich vložíte do vlasovej komory. Žiadne vlasy nesmú visieť z vlasovej komory, iba tak sa môže zaručiť, že pramienky vlasov sa nezapletú a, že zariadenie funguje správně.**
- Vložte pramienok vlasov do vlasovej komory priamo nad bodom, ktorý ste určili a stlačte rúčku. Uistite sa, že dodržíte minimálnu vzdálenosť od vlasov po dobu 3 cm.
- Pramen vlasů se automaticky ovine okolo vykurovacieho prúdku. Akonáhle uplynie interval naslavenia zohrievania, zariadenie jednkrát pípne. Časovač bude teraz odpočítavať predtým zvolený časový interval.
- Keď sa odpočítavanie dokončí, zariadenie třikrát pípne. Teraz môžete opatrně vytáhnout navinutý pramen vlasov z kulmy.

- Tento postup opakujte, až kým nenakulmujete všetky zvyšné pramene vlasov.
- Pre vypnutie zariadenie stlačte hlavný vypínač na 2 sekundy. Na displeji nebude nič zobrazené a kulma ochladne.
- Zariadenie má funkciu automatického vypnutia. Keď ju necháte bez dozoru, po 60 minútach sa kulma vypne. Stlačením hlavného tlačidla ju môžete opäť zapnúť.
- **Dôležité: Pokiaľ sa vám vlasy zachytia či uviaznu, okamžite stlačte a podržte tlačidlo spúšťania. Spotrebič prestane navíjať a vy budete môcť vlasy bezpečne vytiahnuť.**
- Nepodliehajte panike ani na uvoľnenie vlasov z vlasovej komory so spotrebičom netraste. Pramene vlasov neťahajte nasilu, pretože spotrebič ich zachytí pevnejšie.
- Vytiahnite zástrčku zo zásuvky a starostlivo a pomaly skúste vytiahnuť tenký prameň vlasov z vlasovej komory. V prípade potreby na to použijte oceľový hrebeň.
- Pokiaľ je v spotrebiči príliš mnoho vlasov (napr. prameň vlasov hrubší ako 2 cm alebo pokiaľ sú vlasy dlhšie a siahajú hlbšie ako je horná časť vášho chrbta), na displeji sa zobrazí chybové hlásenie „ER2“ a spotrebič sa automaticky dezaktivuje.

#### ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Vytiahnite zariadenie a nechajte ho ochladíť. Na utretie povrchov zariadenia použite mäkkú, mierne vlhkú handričku. Nedovoľte, aby sa do prístroja nedostala žiadna voda ani iná tekutina.

#### Skladovanie

- Vytiahnite zariadenie a nechajte ho ochladíť a potom ho uložte do jeho krabice, alebo na suché miesto. Nikdy ho neodkladajte, kým je ešte horúce, alebo kým je ešte v zásuvke.
- Nikdy neomotávajúť tesne napájací kábel okolo zariadenia.
- Zariadenie nikdy nevesajte za kábel. Skladujte ho s voľne omotaným káblom. Kábel nikdy nenamáhajte, keďže to môže spôsobiť rozstrapkanie, alebo zlomenie kábla v mieste vstupu do zariadenia.

#### ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



— Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recyklačiou použitých domáчих spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

#### Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na [service.tristar.eu!](http://service.tristar.eu!)